

ESCENA IX

Las buenas nuevas

11 de marzo de 1998.

La Comisión para la Verdad y la Reconciliación, presidida por el arzobispo Desmond Tutu, concluye y publica un documento de 3.500 páginas y un millón de palabras, donde se documentan los testimonios de más de 20.000 personas. Las pruebas son irrefutables. Se demuestra la existencia de una violencia organizada, La Tercera Fuerza, en colaboración con el ejército y la policía, contra la población simpatizante del CNA, causante de la muerte de miles de víctimas.

Han pasado cinco años, y en la casa de Eudy Simelane algunas cosas han cambiado. Eudy es una futbolista que goza de cierto reconocimiento en el fútbol femenino, también como entrenadora del Springs Home Sweepers F. C. Se perciben ligeros toques de confort. Mally es una viuda a la que la soledad nunca deja sola.

Eudy Simelane cumple 21 años. Tiene la mesa llena de libros y lee con voracidad. Molly Simelane entra en escena con cubiertos y platos.

MALLY SIMELANE.- ¡Quita todo eso de la mesa! ¡Ni en tu cumpleaños puedes dejar de estudiar!

EUDY SIMELANE.- Un momento, *Mom*.

MALLY SIMELANE.- *(Le quita con dulzura el libro que está leyendo)* ¿No puede esperar el examen de árbitro?

EUDY SIMELANE.- ¡Falta tan poco!

MALLY SIMELANE.- *(Colocando los cubiertos y los platos, con delicadeza)* Si dedicaras menos tiempo a los equipos de barrio... ¿Cuántos días los entrenas? ¡Y no te dan nada! Con la temporada del Spring Home tienes de sobra.

EUDY SIMELANE.- Me dan mucho, *Mom*. Me dan todo lo que tienen. Hay que cuidar las semillas cuando están bajo tierra.

Silencio. Eudy y Mally se miran.

MALLY SIMELANE.- ¿Quién te enseñaría a cuidar plantas?

Eudy sonríe. Mally Simelane sale de escena. Un instante. Trae un paquete envuelto. Sonriente, le da el regalo.

No voy a esperar al postre.

EUDY SIMELANE.- *(Retira el envoltorio con avidez. Es una caja de zapatos. Saca unas zapatillas deportivas, blancas y negras. Las toma con la admiración de quien observa una joya preciosa) ¡Mom! ¡Las takkies! Pero ...*

MALLY SIMELANE.- Las querías desde hace tanto... ¿Te gustan?

EUDY SIMELANE.- ¡Que si me gustan! Son... Gracias, Mom.

MALLY SIMELANE.- ¡Bah! ¡Pruébatelas! *(Un instante. Eudy se prueba las zapatillas deportivas)*

EUDY SIMELANE.- ¡Mom, son perfectas!

MALLY SIMELANE.- Y te traerán suerte, ya verás. Honor y gloria. *(Un instante) ¡El asado! (Sale con celeridad a la cocina)*

EUDY SIMELANE.- ¡Asado de carne con chatni! ¡Adoro el olor a chatni!

MALLY SIMELANE.- *(Desde la cocina)* He comprado samosas y *bunny chows*.

EUDY SIMELANE.- ¡Uhm! La última vez que comí *bunny chows* era presidente De Klerk.

Mally Simelone entra con el asado.

Hoy el míster me da permiso para saltarme el régimen ...

MALLY SIMELANE.- *(Sirviendo el asado)* ¡Tantos años de lucha y que sigan mandando los blancos!

EUDY SIMELANE.- *(Sonriendo)* Me da permiso porque tenemos algo que celebrar...

MALLY SIMELANE.- (...)

EUDY SIMELANE.- Y porque me han llamado de la Secretaría Nacional de Deportes. *(Pausa)* Quieren que me incorpore a las Banyana Banyana.

MALLY SIMELANE.- ¿Qué? *(Abrazándola)* ¿A la Selección? ¿A la Selección Nacional de Fútbol? ¡Oh! ¡Esto lo tiene que saber toda tu familia! ¡Pero esto...! ¡Y te lo has callado hasta hoy!

EUDY SIMELANE.- Lo dirán mañana en rueda de prensa.

MALLY SIMELANE.- *(Subiendo el tono de voz)* ¿Y no podemos llamar a tu tía Busi? Hija, siempre soy la última en enterar...

Eudy le chista con afecto.

Es lo que tú querías. Las semillas crecen, hija, y dan su fruto. Ahora recoges todo lo que has sembrado. ¡Ves! Cuando tuviste la lesión el año pasado, que fue tan duro... Todo llega, hija. Todo llega. *(Pausa)* Él estaría ...

EUDY SIMELANE.- Él está. *(Se abraza a la bufanda. Pausa)* Ahora tengo que hacerlo bien.

MALLY SIMELANE.- Llevas preparándote desde que tenías cinco años. ¡Menos incluso! Me acuerdo del día que llegaste llorando desesperada porque se te había desinflado el balón. ¡Y no había consuelo para ti! Serás la capitana del equipo muy pronto.

EUDY SIMELANE.- ¡Mom!

MALLY SIMELANE.- ¡Vamos a brindar! ¡Adivina lo que he comprado! *(Sale corriendo a la cocina)*

EUDY SIMELANE.- ¿De verdad?

Mally trae dos botellas de Lions Lager. Eudy las abre.

MALLY SIMELANE.- Y ahora que vas a jugar en la Selección..., ¿no vas a arreglarte el pelo?

EUDY SIMELANE.- ¡Mom!

MALLY SIMELANE.- No digo nada, no digo nada ... Es que ese teñido amarillo es tan chillón...

EUDY SIMELANE.- Quiero que vayamos a Londres cuando termine la temporada.

MALLY SIMELANE.- ¡Londres!

EUDY SIMELANE.- Sí, *Mom*, Londres. Iremos a Trafalgar Square y al palacio de Buckingham... Y después veremos un partido en el White Hart Lane.

MALLY SIMELANE.- ¡Por el trabajo bien hecho!

EUDY SIMELANE.- ¡Por las Banyana Banyana!

Eudy y Mally brindan.

Fogonazo. Fulgor de memoria.